

**Св. Покрови Українська Католицька Церква**  
**St. Mary's Byzantine Catholic Ukrainian Church**



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2 Parish Tel. (705) 675-8244

Website: [www.saintmarysudbury.com](http://www.saintmarysudbury.com)

Email: [stmaryssudbury@yahoo.ca](mailto:stmaryssudbury@yahoo.ca)

<https://www.facebook.com/stmarysukrainiancatholicchurchsudbury>

**Pastor: Fr. Petro (Peter) Bodnar**

**DIVINE LITURGY:**

**SUNDAY:** 9:00 a.m. (Ukrainian) **SUNDAY** 10:30 a.m. (English)

**SATURDAY :** 4:00 pm (English)

**Confession:** Before Divine Liturgies 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.

**Baptisms & Marriages:** By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

**Visitations & Anointing of the Sick:** Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

**December 29, 2019**

**У Неділю Свв. Праотців читається Євангеліє з 28-ї Неділі по Зісланні Святого Духа (Лк 14, 16-24) і Апостол з 29-ї Неділі по Зісланні Святого Духа**

**(Кол 3, 4-11)**

**Sunday after Christmas**

**Gal 1:11-19 - see explanation on page 425**

**Mt 2:13-23 - see explanation on page 7**

**ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ !**

**CHRIST IS BORN !**

Блаженнішому Патріярхові Святославові, Високопреосвященнішим і  
Преосвященнішим Владикам, усім нашим Парафіянам та всьому  
Українському Народові

**РАДІСНИХ СВЯТ РІЗДВА ХРИСТОВОГО та ЩАСЛИВОГО НОВОГО  
РОКУ**

Бажають о. Петро з родиною, Соня Павлюх з родиною, Парафіяльна  
Рада, Управа Клубу Мушин, Управа танцювального ансамблю Наша  
Родина. MAY JESUS OUR SAVIOR, THE KING OF PEACE AND LOVE  
BLESS YOU  
WITH ANGELIC PEACE, HEAVENLY JOY AND DIVINE LOVE!

You and your Loved Ones shall be remembered in our  
Christmas Prayers to the Child of Bethlehem!

**MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!**

Fr. Petro Bodnar and family, Sonia Pawluch and family,  
Parish Council, Men's Club and  
Executive of the "Nasha Rodyna" St. Mary's Ukrainian School of Dance.



**Monday, December 30, 2019**

9:30 am Divine Liturgy +Walter Zacerkowny – Mrs. Zacerkowny

**Wednesday, January 1, 2019**

10:30 am Divine Liturgy – Thanksgiving Bodnar Family

## **Saturday, January 4**

**4:00 pm** Divine Liturgy + Ilene & Paul Ryhaluk

## **Sunday, January 5**

**9:00 am** Divine Liturgy For Parishioners

**10:30 am** Divine Liturgy +Brian Simcoe

**6:00 pm** - Eve of Theophany, Great Blessing of Water

## **Monday, January 6**

**8:00 pm** Навечеря Різдва

## **Tuesday, January 7**

**9:30 am** Різдво Христове

### **Fr Brian McKee Knights of Columbus 1387 Home Made Regular or Hot Italian**

**Sausages** Fr. Brian McKee, Council 1387, is making and selling regular or hot Italian sausages @\$28.00 for 5 pounds @ St. Anthony's Church, 19 Mary St. Sudbury on Friday January 24, 2020 Please contact Richard Rivard (705) 524-6066 or via email duke@persona.ca to submit your order prior to January 17, 2020. **Orders to be picked up at St Anthony's Church - Fri, Jan 24, 1:00 - 5:00pm or Sat, Jan 25, 9:00am - 2:00pm**

**ARRIVING LATE:** Once again, I ask that our faithful arrive at Church before Diving Liturgy begins, at least 5-10 minutes. Late arrivals are distracting to those present and does not allow you to prepare spiritually for the celebration of the Liturgy.

**Jordan Dinner (Schedriy Vechir) January 18, 2020 at 5:00 pm:** Tickets for the Yordan Dinner will be available only in advance from the parish office before January 14, 2020. They are \$25.00 per person. Students \$10.00, children under 5 – no charge. There will be no tickets sold at the door

**Cabbage Rolls WORKSHOP: There will be a workshop on Monday, January 13, 2020 at 9:00 a.m. Everyone is welcome!**

**CHRISTMAS CAROLING** – like every year there will be a few groups going caroling for the Church. Please use the Christmas Caroling Donation Envelop for this purpose. If you are

unable to receive the carolers, please bring the envelop and place on the Sunday collection basket. Thank you!

**RECEIVING HOLY COMMUNION** – Anyone wishing to receive the Holy Communion should first go to the confession. Then the proper way to receive Holy Communion is to fold your arms over your chest, open your mouth wide and tilt your head back, (we ask not to cross yourself at the chalice, please do so earlier). Under no circumstances are you to take the host off the spoon. The priest will drop the host into your mouth.

**Have you made your Will yet?** Remember your church. Your church never forgets you. We pray for all deceased members at all our services.

**ПІДВЯНІ ПРОБИ ХОРУ** – Проба хору 2 січня о год 6 вечора у церкві. Щиро всіх запрошуємо всіх до співу. За інформаціями прошу звертатися до Софії Федорович.

### ***What we have seen and heard we proclaim now to you. (1 John 1:3)***

So just what does an evangelist do? According to St. John, he takes what he has seen, heard, touched, and experienced and tells people about it. That seems simple enough, doesn't it? What did John see and touch and believe? Jesus. He traveled with him, he heard him teach, he saw him die, he looked into the empty tomb, and he saw Jesus resurrected.

You might guess that John's efforts at evangelization focused on those events. Certainly, he doesn't skip over them, but he also makes it a point to get to the reason behind each and every thing he witnessed Jesus doing: love. Everything, from John's calling on the shores of the Sea of Galilee, right up to Pentecost Sunday, pointed to God's abiding love.

It was love that moved John to leave behind his nets and begin a new life as a disciple of Christ (Matthew 4:21-22). When his mother asked for honored positions for her sons, John took Jesus' response, "Can you drink the cup that I am going to drink?" as an expression of Jesus' love and concern for his spiritual growth (20:22). He experienced that love as he leaned against Jesus' chest at the Last Supper and asked who it was who would betray him (John 13:25). And when he stooped to look into the empty tomb, John experienced a love so powerful that it could not be confined to the grave (20:5).

All of these things, and so many more, were tangible demonstrations of Jesus' personal love for John. He didn't just see them with his eyes or touch them with his hands; he felt them with his heart. And that's what inspired him to proclaim the gospel. As an evangelist, John wanted everyone who heard his message to understand that they too are the disciple whom Jesus loves (John 20:2).

What have you seen and heard? Like John, you too are a beloved disciple. And that means that you too can proclaim God's love to the people around you. It's not a difficult task. Just find a way to speak from your heart—and let the Holy Spirit do the rest.

*"Lord, open my eyes to the ways your love enfolds every event of my life, and show me how to share it."* Psalm 97: 1-2, 5-6, 11-12 John 20:1-8

**Заповіт.** Просимо пам'ятати про свою парафію у своєму заповіті. Ваша парафія завжди служила й служить Вам та Вашій родині в найважливіших хвилинах Вашого життя.

**ЙОРДАНСЬКА ВЕЧЕРЯ** – відбудеться в середу о год 5:00 вечора 18 січня. Просимо купити квитки на Йорданську Вечерю з канцелярії до вівторка 14го січня.

**Повідомляємо, що не буде можна дістати квитків на Йорданську вечерю при дверях.** Квитки в ціні \$25 від особи, студенти \$10, діти до 5 років безплатно.

**КОЛЯДНИКИ** – як щороку колядники будуть відвідували з Різдвяною Колядою наших парафіян. Просимо також вживати зелені конвертки з написом Коляда на ту ціль.

***"Господи Ісусе Христе, Боже наш, уповання всіх кінців землі і тих, що на морі далеко, Ти звістив через закон і пророків ці посні дні, показуючи нам образ покаяння і умертвлення пристрастей, Ти сам узаконив і освятив піст, з'явившись на землі, коли прийшла повнота часів, постивши сорок днів і сорок ночей."***

**А Ісус озвався до нього: „Один чоловік справив вечерю велику й запросив багатьох.**

У Палестині, чоловік, який влаштував бенкет, завчасно повідомляв про це, розсилав запрошення, але годину бенкету не вказував. У призначений час, коли все було готове, господар посилав слуг покликати гостей. Спочатку прийняти запрошення, а потім відмовитися прийти – означало образити господаря.

Тим чоловіком-господарем є Господь Бог, який кличе кожну людину, яка будучи Його творінням, є Його дитиною, до свого Дому в Божім Царстві. Тому, вечеря – це вічне життя з Творцем у Його Царстві до якого покликана і запрошена є кожна людина.

Під час вечері післав він слугу свого сказати запрошеним: Ідіть, усе готове. Небесний Отець любить кожну людину, яка носить Його Образ у своїй душі. Він бажає бачити поряд себе всіх людей, а тому всі є запрошені до вічної радості в Небесному Царстві.

У посланні до Филип'ян 2,7, апостол Павло пише: „(Ісус)...применшив себе самого, прийнявши вигляд слуги, ставши подібним до людини...”, тому слугою є сам Божий Син – Ісус Христос, який з любові до людини, принизив себе аж до смерті на хреснім дереві (Фил. 2,8).

Тоді всі вони однаково почали відмовлятися.

Запрошеними є всі представники вибраного народу. Протягом всієї своєї історії, юдеї мріяли про той день, коли Бог безпосередньо втрутиться в історію; але коли Він зробив це, вони трагічно відкинули Його запрошення, розіпнувши Його Сина на хресті.

Перший йому сказав: Поле купив я, мушу піти подивитись; вибач мені, прошу тебе. Перший сказав, що він купив землю і йому потрібно піти її оглянути. Він ставив власні справи вище Божого запрошення. І в наш час, люди бувають настільки зайняті земними, минаючими, справами, що не мають часу для Бога та своєї душі. Вони нехтують Божим запрошенням приходити на богослужіння та приватну молитву вдома. Другий сказав: П'ять пар волів купив я і йду їх спробувати; прошу тебе, вибач мені. Для другого, власний інтерес стояв вище заклику Бога. Часто люди, що здобувають щось нове, настільки захоплюються матеріальним, що забувають за свого Творця і доки їм добре, доти вони не потребують Бога і не думають про Нього.

А інший мовив: Я одружився і тому не можу прийти.

Третій же коротко й рішуче відповів: “Я одружився і тому не можу прийти”. Один з дивних і милосердних законів Старого Завіту говорив: „Коли чоловік узяв щойно жінку, не годиться йому йти на війну, ані не можна накладати на нього якогось громадського відробітку; вільний від усього він зостанеться цілий рік у себе вдома, щоб веселитися з жінкою, що її взяв” (Втор. 24,5).

Без сумніву можемо сказати, що відмовляючись від запрошення, цей чоловік подумки послався на цей закон. Дуже прикро, коли добрі справи витісняють Божі заклики. Дім і родина є дуже милими людському серцю, але коли людина використовує їх лише для власного егоїзму, вона відкидає Боже запрошення до щасливої вічності. Кожна сім'я повинна пам'ятати, що її члени належать до великої Божої родини, серцем і Батьком якої є Господь. Якщо основою сім'ї є Бог, то їй ніколи не забракне любові, миру, вірності і всього необхідного для щастя, бо Боже благословення спочиватиме на цій родині.

Повернувся слуга і розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар та й каже до слуги свого: Іди щоскоріш на майдани і вулиці міста й приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. Пане, – озвався слуга, – сталося, як ти велів, і місця є ще. Сказав пан до слуги: Піди на шляхи та огорожі й наполягай увійти, щоб дім мій наповнився. Кажу бо вам: Ніхто з отих запрошених не покуштує моєї вечері.”

Протягом довгого часу, юдеї мріяли про той день, коли Бог безпосередньо втрутиться в історію; але коли Він зробив це, вони трагічно відкинули Його запрошення. Митарі і грішники, простий люд, радо привітали Ісуса. Люди, запрошені з майданів та міських вулиць – вбогі, каліки, сліпі, кульгаві, – це погани, які прийняли Дору Новину про Царство Боже і стали учасниками Божої трапези.

Божий Син, порівнює Царство Небесне з бенкетом, а тому послідовник Ісуса Христа, ніколи не може бути писемістом. Той, хто визнає Христа своїм Богом і Спасителем, той немає права опускати руки і впадати у відчай. Боже Царство вже близько, воно вже є посеред тих, які вірують в Ісуса Христа і споживають Його святе Тіло (див. Ів.6,53-56), яке їх освячує, оживляє і спасає. Відтак, Бог перебуває в них, а вони в Бозі, а тому Божа сила в них перебуває і спасає.

А ті, які відкинули і відкидають Боже запрошення, ніколи не покуштують з Господньої трапези і не ввійдуть туди, куди запрошував їх Божий Син.

*Herod . . . became furious. (Matthew 2:16)*

What kind of person orders the slaughter of two-year-olds? Someone as neurotic and paranoid as Herod the Great, that's who. This atrocity also shows how desperate Herod must have been. It's possible that the birth of one little child terrified him so much because he had already sensed that his grip on power was slipping away—which it was. In the end, his order to kill little children was just an irrational, final lashing out at a fate he knew he could not avoid. His darkness may have been fading, but he wasn't going to go down without a fight.

It can sound ironic, but Herod's desperation is another sign that Jesus' coming had ushered in a new era of freedom and hope. Jesus' light was just beginning to shine, and the powers of darkness were already trembling.

How does this relate to today? Deeds of darkness like abortion, euthanasia, sexual immorality, and corruption in general continue to have a firm grip on our world. The darkness doesn't seem like it is giving up the fight, and in many cases, it even appears to be winning. Or at the very least, the darkness is taking quite a long time to admit defeat.

On one level, it would make perfect sense to give up hope for the world. But God doesn't want us to give up—and our

faith urges us to keep shining our light. We may at times feel about as powerless as a little child against so much evil, but that's when we need to remember that this is exactly how Jesus came into the world. He was only a little child, but his light attracted the Magi from hundreds of miles away. He was only a little child, but his light filled Herod with fear.

It may seem vague and overly spiritual, but the best thing you could ever do is to let your own light shine in the darkness. Show the world the difference that Jesus makes. Speak against evil, but in a way that is humble and patient. Let the words you say—and the words you choose not to say—demonstrate the compassion and goodness of the Lord. Never forget that Christ is in you. You can make a difference.

*“Jesus, I want to help turn back the darkness. Come, Lord, and shine through me with the brightness of your love.”*